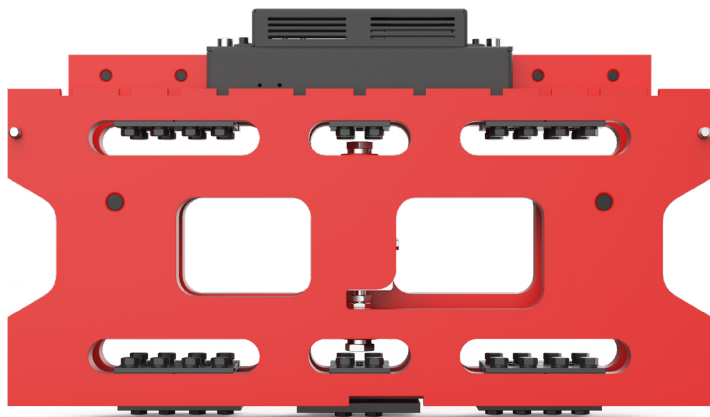




MANUAL DEL USUARIO

RAVAS iCP-WiM 2500

Bacula portahorquillas inteligente con RAVAS
RedBox y tecnología Weigh-in-Motion



Nos gustaría informarle de que este producto de RAVAS es 100 % reciclable, siempre que las piezas se procesen y eliminen de la manera correcta.

Podrá encontrar más información al respecto en nuestro sitio web: www.ravas.com

Rev. 20250805

Nos reservamos el derecho de realizar cambios y no nos responsabilizamos de posibles erratas.



CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

Si tiene alguna pregunta acerca de la duración y las condiciones de la garantía de RAVAS, póngase en contacto con su proveedor. También queremos remitirle a nuestras Condiciones generales de venta y servicio, que están disponibles previa solicitud.

El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por cualquier daño o lesión que se haya causado por no observar estas instrucciones o por un funcionamiento o ensamblaje negligente, incluso si esto no se indica expresamente en el presente manual de instrucciones. Debido a nuestra política de mejora continua, es posible que algunos detalles del producto difieran de aquellos que se describen en este manual. Por esta razón, estas instrucciones solo se deberán tratar como directrices para instalar el producto en cuestión. Este manual se ha elaborado con sumo cuidado, pero no se podrá responsabilizar al fabricante por ninguna consecuencia derivada de un error. Nos reservamos todos los derechos y no estará permitido reproducir parte alguna del presente manual.

Índice

1. Introducción	4
2. Advertencia y medidas de seguridad	4
3. Configuración del sistema	5
3.1 Instalación del indicador	5
3.2 Cableado del mástil (ejemplo)	6
3.3 Alimentación del indicador	7
3.4 Conexión y encendido de la RAVAS iCP	7
4. Uso	8
4.1 Uso (pesaje preciso)	8
4.2 Pesaje totalmente automático	9
4.3 Corrección de nivel	9
4.4 Funciones del indicador	10
4.4.1 Funciones de teclas	11
4.4.2 Funciones de retroiluminación	11
4.5 Mensajes de error	12
4.6 Ajustes del usuario	12
4.6.1 - 4.6.9 Ajustes del usuario explicada	13
4.7 Memoria Alibi	14

1. Introducción

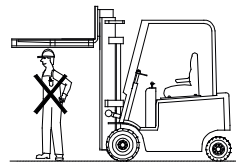
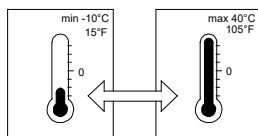
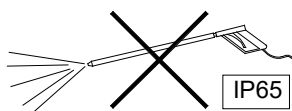
Este manual describe la instalación y el uso de la **RAVAS iCP-WiM 2500**. Lea atentamente este manual. El instalador deberá estar informado del contenido del presente manual. Haga siempre las cosas en el orden correcto. Este manual se deberá guardar en un lugar seguro y seco. En caso de daño o pérdida, el usuario deberá solicitar una copia nueva del manual a RAVAS.

2. Advertencia y medidas de seguridad

Cuando use la **RAVAS iCP-WiM 2500**, observe atentamente las instrucciones y directrices que se indican en este manual. Siempre realice cada paso en orden. Si cualquiera de las instrucciones no está clara, póngase en contacto con RAVAS.



- Se mantendrán en vigor sin modificaciones todas las normativas de seguridad que se aplican a la carretilla elevadora;
- No están permitidas las operaciones de pesaje si hay personas u objetos en las cercanías, alrededor, debajo o cerca de la carga;
- Cualquier modificación que se haga en sistema la deberá aprobar por escrito el proveedor antes de que se realice cualquier trabajo;
- Es responsabilidad exclusiva del comprador instruir a sus propios empleados en el uso y mantenimiento correctos de este equipo;
- No opere esta unidad a menos que haya recibido una formación completa sobre sus posibilidades;
- Compruebe regularmente la precisión de la balanza para evitar lecturas erróneas;
- Solo podrá realizar el servicio de la balanza personal autorizado y con la cualificación necesaria;
- Observe siempre las instrucciones de funcionamiento, mantenimiento y reparación de la carretilla y pregunte al proveedor en caso de duda;
- RAVAS no será responsable de errores que se produzcan a causa de pesajes incorrectos o balanzas imprecisas.



En el caso de que después de leer este manual tenga más preguntas, podrá ponerse en contacto con nosotros en:

RAVAS Europe B.V.

Veilingweg 17
5301 KM Zaltbommel
Países Bajos
Se reserva el derecho a realizar cambios.

Teléfono: +31 (0)418-515220
Internet: www.ravas.com
Correo electrónico: info@ravas.com

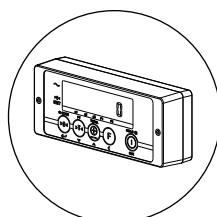
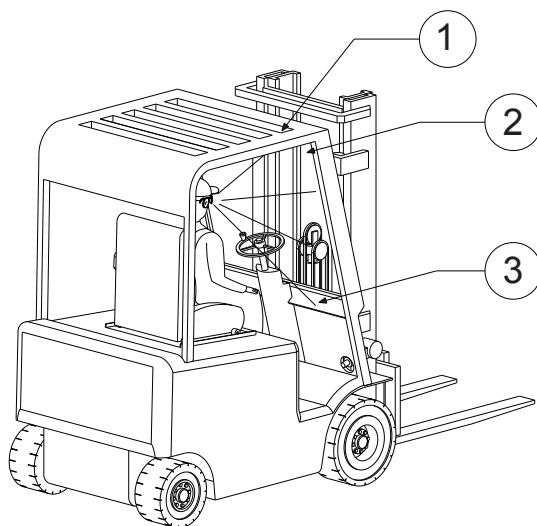
3. Configuración del sistema

El RAVAS iCP-WiM 2500 es un sistema de pesaje totalmente automático. El sistema es alimentado por la carretilla elevadora. Dependiendo de la instalación del sistema a la alimentación de la carretilla, está siempre encendido o encendido cuando se conecta el contacto de la carretilla elevadora. Tras el encendido, es necesario mantener las horquillas niveladas y asegurarse de que el sistema muestra cero kg o lb. Para poner a cero el sistema pulse el botón cero tal y como se describe en el capítulo "4.4.1 Funciones de las teclas".

3.1 Instalación del indicador

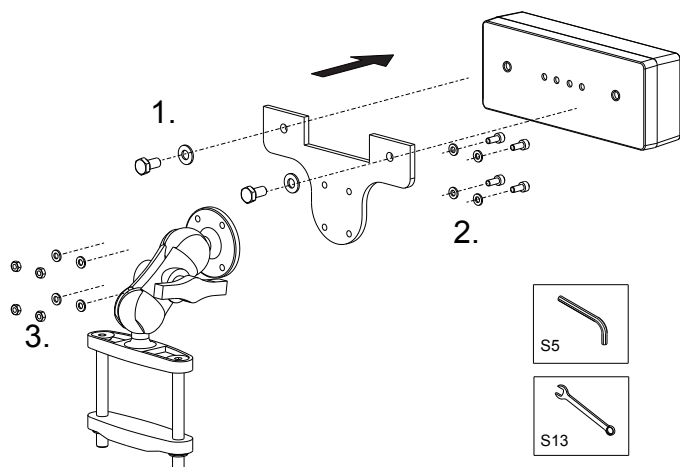
Encuentre una posición idónea para el indicador:

1. en el techo de la cabina.
2. en el lado derecho de la cabina, montado en un raíl lateral.
3. en el salpicadero.

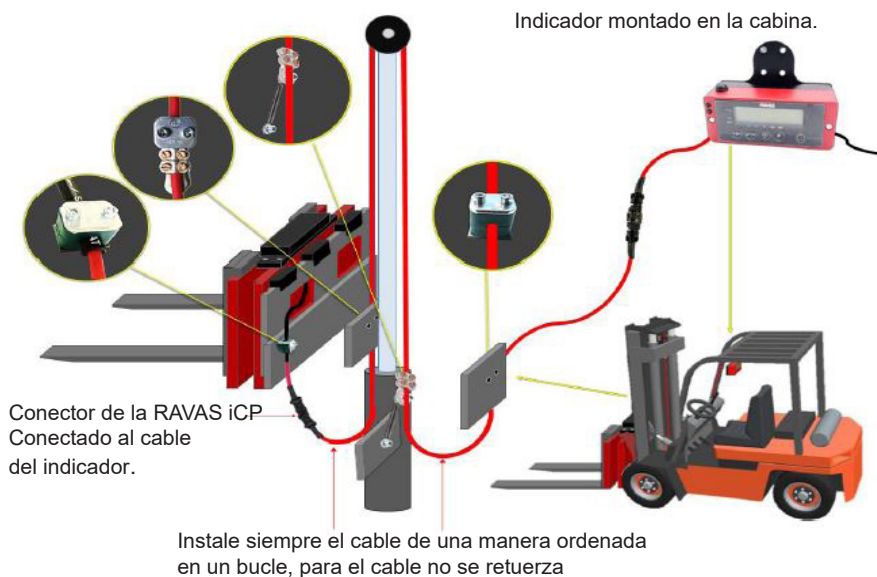


¡El indicador debe ser fácil de alcanzar y leer!

Instalación del soporte y apoyo del indicador.



3.2 Cableado del mástil (ejemplo)



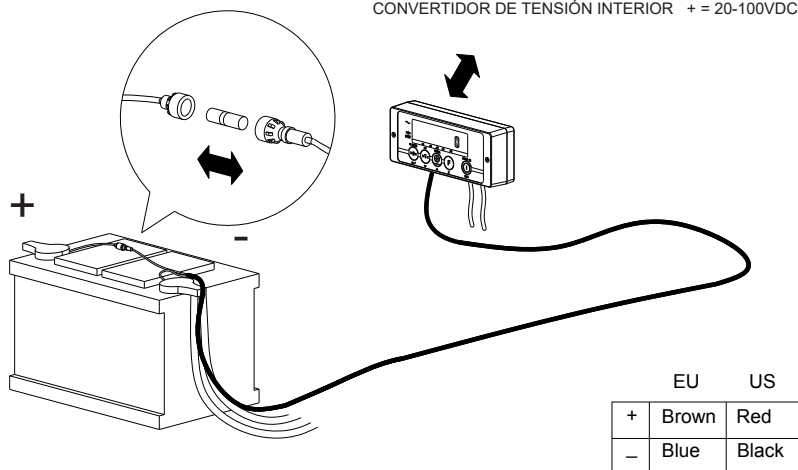
3.3. Alimentación del indicador desde la batería de la carretilla elevadora

Solo es posible si el indicador está equipado con un convertidor o estabilizador de tensión integrado.

LÉASE LA ETIQUETA EN LA PARTE POSTERIOR PARA EL INDICADOR DE ALIMENTACIÓN

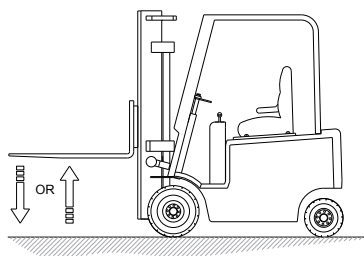
REGULADOR DE TENSIÓN INTERIOR + = 12 VDC

CONVERTIDOR DE TENSIÓN INTERIOR + = 20-100VDC



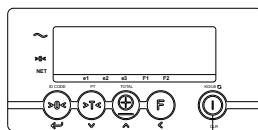
3.4 Conexión y encendido de la RAVAS iCP

1



Encienda la RAVAS iCP:
Mueva la RAVAS iCP rápidamente en dirección ascendente o descendente.

2



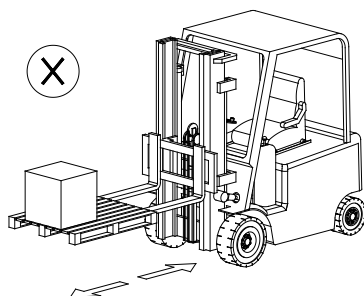
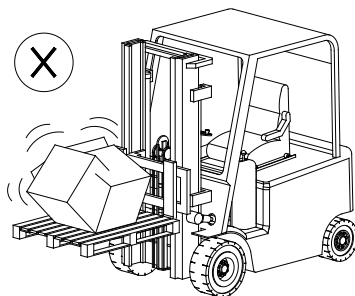
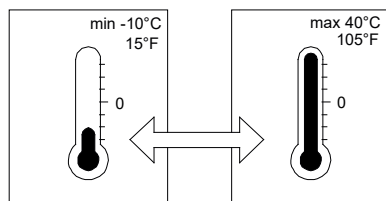
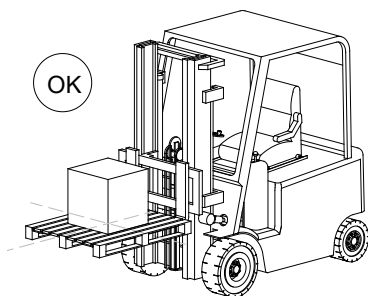
Encienda el indicador.
Pulse la tecla de encendido/apagado.



Después de 5 segundos, toda la electrónica se habrá calentado y podrá empezar a pesar.

4. Uso

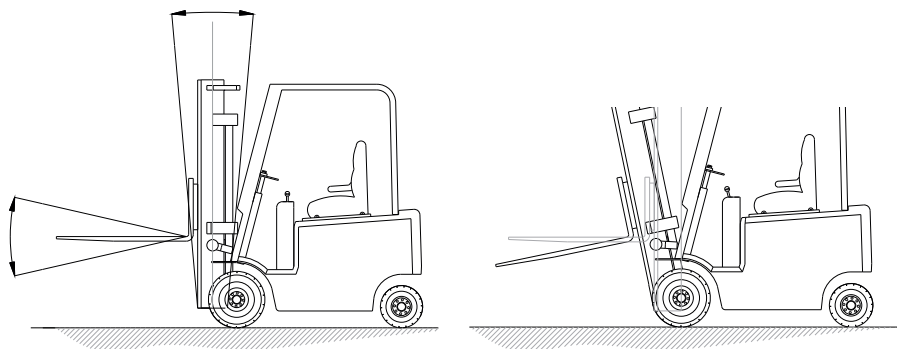
4.1 Uso (pesaje preciso)



4.2 Pesaje totalmente automático

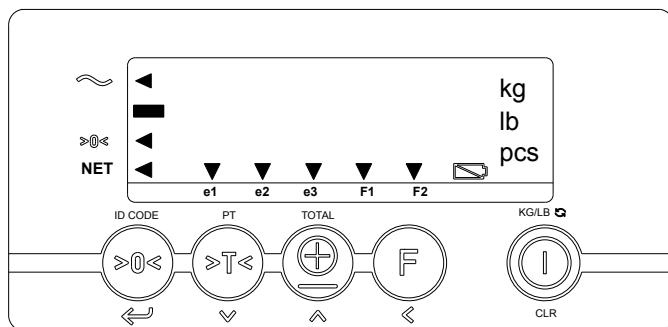
Durante el funcionamiento no será necesario realizar acciones manuales para guardar las mediciones. Una vez recogida la carga, el sistema de pesaje calculará el peso y lo guardará sin que el operario tenga que pulsar ningún botón. La báscula debe borrarse entre pesajes, incluso en modo no legal para el comercio.

4.3 Corrección de nivel



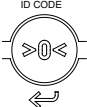
Durante el pesaje, el ángulo de la horquilla debe permanecer entre -3 y $+3$ grados para compensar el ángulo de la horquilla. Si el ángulo de la horquilla sobrepasa la desviación de 3 grados, el sistema dejará de calcular el peso y reiniciará el cálculo cuando las horquillas vuelvan a estar dentro de los límites.

4.4 Funciones del indicador



		el sistema de pesaje (incluida la carga) está estable
		el peso que se muestra es negativo
ZERO		el peso que se muestra está en el ámbito de cero
NET		la pantalla muestra el peso neto
e1		el peso que se muestra está en el ámbito 1 (opción ámbitos múltiples)
e2		el peso que se muestra está en el ámbito 2 (opción ámbitos múltiples)
e3		el peso que se muestra está en el ámbito 3 (opción ámbitos múltiples)
stp/F1		Punto de ajuste 1 activo (tecla de función de opción activada)
stp/F2		Punto de ajuste 2 activo (tecla de función de opción activada)
kg		el peso que se muestra está en kilogramos
lb		el peso que se muestra está en libras
		indicador de batería baja

4.4.1 Funciones de teclas

Función estándar (se pulsa tecla brevemente)	Tecla	Función especial (se pulsa tecla más tiempo)	Función de introducción de valor (modo de entrada)
Ajuste punto cero		sin función	enter
sin función		sin función	reducir el valor del dígito que parpadea
sin función		sin función	aumentar el valor del dígito que parpadea
sin función		abrir menú de usuario	desplazarse al siguiente dígito a la izquierda
sin función		sin función	borrar entrada

4.4.2 Funciones de retroiluminación

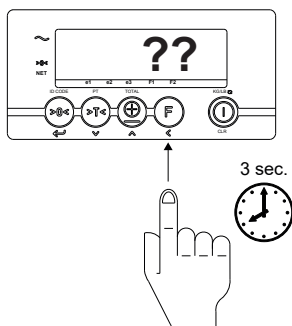
Color	Significado
Sin color de retroiluminación	El peso es cero, listo para el próximo pesaje
Verde atenuado, parpadeando	Se está determinando el peso
Verde brillante, constante	Se determina el peso
Rojo atenuado, constante	Advertencia. Por ejemplo: conexión WiFi perdida
Rojo, constante	Error. Por ejemplo: acción no permitida o subcarga
Rojo, parpadeando	Error crítico. Por ejemplo: sobrecarga

4.5 Mensajes de error

Pantalla	Significado	Modo de salir del error
Err01	La señal de célula de carga es inestable	Automático
Err02	Sobrecarga en toda la balanza	Automático después de retirar peso
Err03	Valor bruto negativo. Esta acción no está permitida	Automático
Err04	Ámbito fuera de cero	Pulse cualquier tecla
Err39	Error de comunicación con sensor de nivel.	Automático
Er210	Fecha y hora no configuradas	Contacto departamento de servicio de RAVAS
Er211	Demasiados dígitos para la pantalla	Contacto departamento de servicio de RAVAS
Er213	La suma de comprobación de la coartada no es correcta	Contacto departamento de servicio de RAVAS
Er215	Cálculo de peso en movimiento no completado	Automático
----	Subcarga	Levante las horquillas del suelo.
Err_L	El sistema de pesaje está desnivelado (solo versión legal para el comercio)	Coloque el sistema de pesaje en posición horizontal.
	La batería del indicador está vacía.	Cargue la batería
OimL	Acción no permitida (solo versión legal para comercio)	Automático
ntEP	Acción no permitida (solo versión legal para comercio)	Automático
SCALL	Registro de auditoría no fuera de rango	Contacto departamento de servicio de RAVAS
I _ I	Girando: Sin conexión con RedBox	Verifique la conexión a RedBox
tiP	Carga demasiado grande en la punta de las horquillas	Automático después de quitar peso
Side	Carga demasiado grande en una horquilla	Automático después de quitar peso
--0--	Es necesario poner la báscula a cero	Cero la escala

4.6 Ajustes del usuario

Se podrá introducir el menú de usuario pulsando la tecla F (Función) durante 3 seg.



Para desplazarse por los ajustes del menú de ajustes de usuario, utilice las teclas ARRIBA y ABAJO. Seleccione los ajustes de usuario que desea cambiar pulsando la tecla ENTER. Pulse la tecla CLR para salir del ajuste actual o del menú de ajustes de usuario.

4.6.1 - 4.6.9 Ajustes del usuario explicada

4.6.1 BLtOn

Este ajuste activará la conexión inalámbrico. Después de 15 minutos sin una conexión inalámbrico activa se apagará. Esta función está actualmente desactivada (por defecto está siempre activada).

4.6.2 UID

Lee la dirección única WiFi y conexión inalámbrico. Esta dirección se puede utilizar entonces para conectarse a la RAVAS RedBox para las capacidades de servicio del sistema. Pulse la tecla de función en este menú para ver el último dígito del UID.

4.6.3 Alibi

Leer la memoria de coartadas (sólo para sistemas OIML o NTEP) introduciendo el n° de coartada.

4.6.4 CrC

The system CRC16 checksum calculated over the legally relevant parameters and calibration.

4.6.5 SEAL0/1

La suma de comprobación CRC16 del sistema calculada sobre los parámetros legalmente relevantes y la calibración.

4.6.6 TAC

The parameter change event counter will be displayed for a legal-for-trade system. This relates only to the legally relevant parameters.

4.6.7 CAL

El contador de eventos de cambio de parámetros se mostrará para un sistema legal para el comercio.

4.6.8 Count

El contador de precintos mostrará la cantidad de veces que el sistema ha sido precintado con fines legales.

4.6.9 Ver

Al elegir la opción Ver se mostrará el número de versión de software legalmente relevante de la RAVAS RedBox.

4.7 Memoria Alibi

El RedBox tiene la posibilidad de una memoria de Alibi. La memoria de Alibi solo se utilizará cuando el sistema de pesaje esté configurado para OIML o NTEP. Si el sistema de pesaje está configurado para "NINGUNO", la memoria de Alibi no se utilizará.

El RedBox almacena cada pesaje en su memoria Alibi y le asigna un número único.

Los datos almacenados en la memoria Alibi son:

1. Date > esta es la fecha en formato dd/mm/yy (EU) o mm/dd/yy (US).
2. Time > esta es la hora en formato hh:mm.
3. Gross weight > Peso bruto. Este número siempre consta de 5 dígitos, un posible punto decimal (como parte de los 5 dígitos), la unidad (kg o lb) y el signo positivo o negativo. Por ejemplo: +0233.5kg o -00136.lb.
4. Net weight > Peso neto. Este número siempre consta de 5 dígitos, un posible punto decimal (como parte de los 5 dígitos), la unidad (kg o lb), el signo positivo o negativo y si fue una red calculada o una red medida. Por ejemplo: +0233.5kgC o -00136.lb_. La "C" significa calculado y se envía cuando se activa un valor de tara predeterminado. Si no hay un valor de tara preestablecido activo, se coloca un blanco (espacio) detrás del kg (o lb).
5. Tare weight > Peso de tara. Este número siempre consta de 5 dígitos, un posible punto decimal (como parte de los 5 dígitos), la unidad (kg o lb), el signo positivo o negativo y si fue una tara preestablecida o un peso tara medido. Por ejemplo: +0233.5kgP o -00136.lb_. La "P" significa tara preestablecida y se envía cuando un valor de tara preestablecida estaba activo. Si no hay un valor de tara preestablecido activo, se coloca un blanco (espacio) detrás del kg (o lb).
6. Alibi number > este es un número de 5 dígitos generado por RedBox. Comenzará en '00001' y aumentará con cada pesaje hasta '99999'. Cuando se alcanza este número, comenzará de nuevo en '00001'.

La memoria Alibi puede contener alrededor de 99999 pesajes. La memoria Alibi funciona con FIFO (primero en entrar, primero en salir). Cuando llegue a "99999", los datos más antiguos se sobrescribirán primero.